

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 37 (1977)

**Vereinsnachrichten:** Bilanz

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bilanz

# Aktiven

## I. Flüssige Mittel

- 1. Kasse
- 2. Postcheck
- 3. Banken
- 4. Wertschriften

Total

## II. Guthaben

- 1. Agenturen
- 2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York
- 3. Debitoren
- 4. Darlehen
- 5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London
- 6. Ausstehende Beiträge
- 7. Transitorische Aktiven
- 8. Depots

Total

## III. Anlagewerte

- 1. Liegenschaften
- 2. Beteiligungen
- 3. Mobilien
- 4. Unvollendete Agenturumbauten

Total

*Total Aktiven*

	<i>Rechnung 1977</i>	<i>Rechnung 1976</i>
1. Kasse	9 418.25	8 959.35
2. Postcheck	1 263 939.30	88 232.06
3. Banken	1 019 293.60	1 862 378.10
4. Wertschriften	40 800.—	40 800.—
<b>Total</b>	<b>2 333 451.15</b>	<b>2 000 369.51</b>
1. Agenturen	570 023.—	710 585.30
2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York	1 430 502.45	1 678 819.75
3. Debitoren	709 237.30	882 777.25
4. Darlehen	238 375.75	254 800.20
5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London	1 241 687.15	1 401 904.90
6. Ausstehende Beiträge	63 900.—	162 775.—
7. Transitorische Aktiven	1 136 707.70	345 513.05
8. Depots	149 416.10	156 090.—
<b>Total</b>	<b>5 539 849.45</b>	<b>5 593 265.45</b>
1. Liegenschaften	11 500 001.—	11 690 001.—
2. Beteiligungen	5.—	5.—
3. Mobilien	1.—	1.—
4. Unvollendete Agenturumbauten	2 160 906.35	—.—
<b>Total</b>	<b>13 660 913.35</b>	<b>11 690 007.—</b>
<i>Total Aktiven</i>	<b>21 534 213.95</b>	<b>19 283 641.96</b>

# Passiven

	<i>Rechnung 1977</i>	<i>Rechnung 1976</i>
<i>I. Kurzfristige Schulden</i>		
1. Agenturen	316 078.65	97 378.45
2. Kreditoren	2 916 648.60	1 875 086.95
3. Transitorische Passiven	492 146.80	572 770.35
Total	<b>3 724 874.05</b>	<b>2 545 235.75</b>
<i>II. Vorschüsse des Bundes</i>		
1. Mietzins Swiss Centre London	1 221 052.40	1 373 684.—
2. Mietzins Swiss Center New York	960 000.—	1 200 000.—
3. Erneuerung und Erweiterung der Agenturen	2 242 010.30	—.—
Total	<b>4 423 062.70</b>	<b>2 573 684.—</b>
<i>III. Darlehen</i>		
1. Schweizerischer Bankverein für Liegenschaft Scribe Paris	9 120 000.—	9 310 000.—
<i>IV. Reserven und Rückstellungen</i>		
1. Erneuerungsfonds	1 272 065.75	832 792.05
2. Zinsreserve für Mietzins Swiss Center New York	470 502.45	478 819.75
3. Zinsreserve für Liegenschaft Scribe Paris	300 714.65	249 296.65
4. Rückstellung für Rentner (Deckungskapitalerhöhung)	—.—	1 090 000.—
Total	<b>2 043 282.85</b>	<b>2 650 908.45</b>
<i>V. Ausgleichsfonds</i>		
Bestand am Anfang des Jahres	2 203 813.76	2 471 708.42
Überschuss der Aufwendungen	—.—	267 894.66
Überschuss der Erträge	19 180.59	—.—
Total	<b>2 222 994.35</b>	<b>2 203 813.76</b>
<i>Total Passiven</i>	<b>21 534 213.95</b>	<b>19 283 641.96</b>